



## **Уведомление о порядке использования конфиденциальной информации**

**НАСТОЯЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ СОДЕРЖИТ ИНФОРМАЦИЮ О ПОРЯДКЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ВОЗМОЖНЫХ СЛУЧАЯХ РАСКРЫТИЯ ВАШИХ МЕДИЦИНСКИХ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ О СПОСОБАХ ДОСТУПА К ТАКИМ ДАННЫМ. ПРОСИМ ВАС ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ НАСТОЯЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ.**

### **Введение**

**Mercy Health Services\*** ("MHS") в соответствии с законом обязуется соблюдать конфиденциальность личной информации, которая касается вашего физического и психического здоровья, медицинской помощи, которую вы получали, а также стоимости медицинских услуг. В соответствии с требованиями закона в настоящем уведомлении представлена информация о ваших правах, наших юридических обязанностях и правилах соблюдения конфиденциальности медицинской информации. В настоящем уведомлении также описываются способы использования MHS вашей медицинской информации, а также возможные случаи ее раскрытия. MHS обязуется соблюдать положения настоящего уведомления, однако MHS оставляет за собой право время от времени изменять условия, приведенные в нем, и считать действительной измененную версию уведомления в отношении любой медицинской информации, которой располагает MHS. Вы всегда можете запросить последнюю датированную версию уведомления о порядке использования конфиденциальной информации в любом из наших подразделений или ознакомиться с текстом уведомления на нашем веб-сайте **[www.MDmercy.com](http://www.MDmercy.com)**.

### **Разрешенные виды использования и раскрытия информации**

MHS может использовать и раскрывать вашу медицинскую информацию без вашего разрешения для следующих целей:

- ☛ **Лечение.** Лечение означает координирование оказываемой вам медицинской помощи между поставщиками медицинских услуг и специалистами для предоставления консультаций. Например, врачу, осуществляющему лечение перелома ноги, может потребоваться информация о наличии у вас сахарного диабета, так как диабет может замедлить заживление. Поэтому врач может ознакомиться с вашей медицинской картой, чтобы определить возможные факторы, которые могут вызвать такие осложнения, как сахарный диабет.
- ☛ **Оплата.** Оплата включает действия, связанные с определением размера ваших страховых льгот, подачей запросов о разрешении на лечение и направлений на специальные обследования, а также с выставлением счетов и административными вопросами. Например, MHS может потребоваться предоставление информации поставщику вашего страхового плана о вашем медицинском состоянии, чтобы определить будет ли страховка покрывать планируемый курс лечения.
- ☛ **Операции по оказанию медицинской помощи.** Операции по оказанию медицинской помощи включают обеспечение качества, ведение дел пациента, работа с жалобами пациента, проверки отчетности и заключения терапевта. Например, MHS может использовать вашу медицинскую информацию, чтобы оценить качество оказания вам медицинской помощи персоналом.

Для целей настоящего уведомления "Mercy Health Services" включает Mercy Medical Center, Inc., Stella Maris, Inc., St. Paul Place Specialists, Inc., Maryland Family Care, Inc. и других аффилированных поставщиков медицинских услуг.

- ☛ **Информирование друзей/семьи.** Если в оказании вам медицинской помощи или оплате медицинских услуг участвуют ваши друзья/родственники, MHS может разрешить им получать медицинское оборудование, рентгеновские снимки или заполненные рецепты от вашего лица. Мы также можем включить в справочник медицинского подразделения определенную информацию, не относящуюся к лечению. Если вы будете доступны, вы можете опротестовать такое раскрытие информации. Если вы не будете доступны, MHS будет руководствоваться оценкой профессионалов, какое решение наиболее отражает ваши интересы.
- ☛ **Напоминание о приемах врача и других льготах.** MHS может связаться с вами, чтобы напомнить о предстоящем приеме или проинформировать об альтернативных методах лечения и других льготах в отношении медицинского обслуживания.
- ☛ **Информирование о сборе средств.** MHS может связаться с вами с связи с осуществляемым сбором средств для поддержки системы медицинского обслуживания. Вы имеете право отказаться от такой информации.
- ☛ **Донорство органов и тканей.** MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию организациям, занимающимся снабжением донорскими органами и тканями.
- ☛ **Взаимодействие с органами военной власти.** Если вы состоите в Вооруженных Силах США или являетесь иностранным военнослужащим, MHS может предоставить вашу медицинскую информацию соответствующим органам военной власти.
- ☛ **Компенсации работникам.** MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию с целью соблюдения закона о выплате компенсаций работникам.
- ☛ **Управление рисками для общественного здоровья.** MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию представителям министерства здравоохранения с целью предотвращения или контроля заболеваний, травм или инвалидности, включая сообщения о предполагаемом насилии над детьми или оставлении детей без надзора.
- ☛ **Надзор в сфере здравоохранения.** MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию федеральным или государственным агентствам, осуществляющим надзор за системой здравоохранения, государственными программами и соблюдением законодательства о гражданских правах при выполнении таких действий, как аудиторская проверка, расследования или ревизия.
- ☛ **Судебные процедуры.** MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию в связи с судебным распоряжением, повесткой в суд или другими судебными процедурами.
- ☛ **Взаимодействие с правоохранительными органами.** MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию сотрудникам правоохранительных органов для оказания содействия в поиске преступника или беглеца или в расследовании уголовного преступления.

Для целей настоящего уведомления "Mercy Health Services" включает Mercy Medical Center, Inc., Stella Maris, Inc., St. Paul Place Specialists, Inc., Maryland Family Care, Inc. и других аффилированных поставщиков медицинских услуг.

- ☛ Сотрудничество с коронерами, медицинскими экспертами и директорами похоронных бюро. MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию для установления личности умершего, определения причины смерти и для оказания содействия директорам похоронных бюро в выполнении их обязанностей.
- ☛ Государственная безопасность. MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию уполномоченным федеральным органам власти при выполнении мер по обеспечению государственной безопасности, разрешенных законом, или для защиты президента США или других уполномоченных лиц.
- ☛ Работа с узниками. MHS может предоставить исправительным учреждениям медицинскую информацию об узниках для оказания им медицинской помощи и для защиты здоровья и безопасности других лиц.
- ☛ Исследования. MHS может раскрыть вашу медицинскую информацию исследователям, получившим необходимое разрешение от нашего экспертного совета по исследованиям.
- ☛ Здравоохранение или безопасность. В соответствии с применимым законодательством и правилами этичного поведения MHS может использовать и раскрыть вашу медицинскую информацию, если персонал из добросовестных побуждений сочтет такое использование и раскрытие необходимым для предотвращения причинения серьезного ущерба вам или другим лицам. Мы можем предоставить информацию о вас для оказания помощи в случае стихийных бедствий или в других экстренных ситуациях.
- ☛ Центр обмена медицинской информацией/CRISP. MHS является членом Региональной системы информации о пациентах города Чесапик (CRISP), представляющей собой онлайн-систему обмена медицинской информацией, действующей по всему штату. В соответствии с требованиями закона ваша медицинская информация будет предоставляться в данную систему с целью обеспечения быстрого доступа и оптимальной координации медицинского обслуживания, а также помощи поставщикам медицинских услуг и представителям министерства здравоохранения в принятии информированных решений. Вы можете отказаться от данной услуги и сделать вашу медицинскую информацию недоступной в системе CRISP, позвонив по телефону 1-877-952-7477 или заполнив и предоставив форму отказа в CRISP по электронной почте, факсу или на веб-сайте [www.crisphealth.org](http://www.crisphealth.org)

### **Виды использования и раскрытия информации, требующие разрешения**

Другие виды использования и раскрытия вашей медицинской информации могут осуществляться только после получения вашего разрешения. Вы можете отказаться от предоставления разрешения. Виды использования и раскрытия информации, требующие разрешения, включают:

- ☛ Записи психотерапевта. MHS обязаны получить разрешение на использование и раскрытие записей вашего психотерапевта, за исключением случаев, когда этого требует закон, или для проведения лечения, осуществления оплаты или других медицинских операций:

Для целей настоящего уведомления "Mercy Health Services" включает Mercy Medical Center, Inc., Stella Maris, Inc., St. Paul Place Specialists, Inc., Maryland Family Care, Inc. и других аффилированных поставщиков медицинских услуг.



- использование врачом, выполнившим эти записи, с целью проведения лечения;
  - использование или раскрытие MHS для проведения учебных программ, в ходе которых студенты, практиканты и врачи в области психотерапии обучаются под наблюдением специалистов применять и совершенствовать навыки группового, совместного, семейного и индивидуального психологического консультирования; или
  - использование или раскрытие информации сотрудниками MHS для защиты в ходе судебных процессов или других судебных процедур, инициированных вами.
- ☛ Маркетинг. MHS обязаны получить разрешение на использование или раскрытие конфиденциальной медицинской информации для маркетинговых целей, за исключением случаев, когда сообщение осуществляется в ходе непосредственного общения представителя MHS с вами, или если MHS предоставляет вам рекламный подарок минимальной или номинальной стоимостью.
- ☛ Продажа конфиденциальной медицинской информации. MHS обязаны получить разрешение на раскрытие конфиденциальной медицинской информации, составляющее продажу конфиденциальной медицинской информации.

### **Ваши права**

Как пациент Mercy Health Services вы имеете следующие права:

- ☛ Подать запрос на ознакомление и получение копии вашей медицинской карты. За услуги ксерокопирования или отправки почтой может взиматься плата; однако вам не могут отказать в предоставлении копий, если вы не можете оплатить их.
- ☛ Подать запрос на внесение изменений в вашу медицинскую информацию.
- ☛ Запросить отчетность, касающуюся раскрытия медицинской информации.
- ☛ Отказаться от включения в справочник нашего подразделения.
- ☛ Отказаться от получения сообщений о сборах средств, позвонив в Mercy Health Foundation по телефону 410-332-9874 **или написав по адресу электронной почты [updatemyrecord@mdmercy.com](mailto:updatemyrecord@mdmercy.com)**.
- ☛ Подать запрос на установление ограничений на использование вашей медицинской информации с целью лечения, осуществления оплаты, операций по медицинскому обслуживанию и информирования друзей/родственников; однако MHS может не принять ваш запрос. MHS обязаны устанавливать ограничения на раскрытие вашей медицинской информации поставщику страховому плану с целью оплаты в отношении определенных услуг, только если вы внесли полную предоплату за медицинское обслуживание; однако если данная услуга является частью комплекса услуг, представляющего единый пакет для оплаты в соответствии со страховым планом, ограничение на раскрытие информации не может быть установлено MHS.

Для целей настоящего уведомления "Mercy Health Services" включает Mercy Medical Center, Inc., Stella Maris, Inc., St. Paul Place Specialists, Inc., Maryland Family Care, Inc. и других аффилированных поставщиков медицинских услуг.



- ☛ Требовать, чтобы сотрудники MHS связывались с вами определенным образом или по определенному адресу в целях конфиденциальности.
- ☛ Получить бумажный экземпляр настоящего уведомления о порядке использования конфиденциальной информации, даже если вы предварительно получили его в электронном виде или просмотрели на веб-сайте MHS.

### **Обязанности Mercy Health Services**

В соответствии с требованиями закона мы обязаны сохранять конфиденциальность защищенной медицинской информации и предоставить вам экземпляры наших правил по обеспечению конфиденциальности, а также информировать вас в случае нарушений конфиденциальности вашей медицинской информации. В соответствии с законом мы обязаны соблюдать положения настоящего уведомления о порядке использования конфиденциальной информации, **вступающего в силу с 1 августа 2013 г.** Mercy Health Services оставляет за собой право вносить необходимые изменения и дополнения в порядок обеспечения конфиденциальности информации, эти новые положения будут распространяться на всю медицинскую информацию, которой мы располагаем. В случае, если мы внесем изменения в правила обеспечения конфиденциальности информации, по вашему запросу мы предоставим обновленный экземпляр уведомления о порядке использования конфиденциальной информации, а также он будет представлен в открытом и доступном месте.

Если у вас возникнут претензии, вопросы или вы считаете, что ваше право на конфиденциальность было нарушено, вы можете связаться с нашим сотрудником по вопросам конфиденциальности информации по телефону (410) 576-LAWS (5297) или по номеру бесплатной линии 1-855-576-5297. Вы также можете подать жалобу в Министерство здравоохранения и Службу социальной помощи при Управлении по гражданским правам по телефону (866) 627-7748. Мы не принимаем ответных мер против граждан, подавших жалобу.

Для целей настоящего уведомления "Mercy Health Services" включает Mercy Medical Center, Inc., Stella Maris, Inc., St. Paul Place Specialists, Inc., Maryland Family Care, Inc. и других аффилированных поставщиков медицинских услуг.